

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos originarios Ancestrales Pueblo Aymara

TERRAZAS O ANDENES EN LOS PISOS ECOLÓGICOS:

Las **terrazas o andenes** son los terraplenes formados entre los bordes de tierra, o la combinación de bordes y canales, construidos en sentido vertical a la pendiente del terreno. El cultivo en terrazas reduce enormemente la erosión del suelo, aumentando la infiltración del agua en la tierra, para que pueda ser utilizada de mejor forma en los cultivos de maíz, habas, ajos, etc.

Andenes o terrazas en lengua aymara se dice **patanaka** y está ligado a producción controlada de los alimentos basado en una técnica milenaria. Algunos conceptos relacionados con los cultivos en terraza son los siguientes:

- **Phhujcha** (cascada de agua)
- **Chaka** (puente de tierra)
- **Uma** (agua)
- **Ch'ampa** (trozo de tierra con raíces que sirve para taponear el canal).
- **Qucha pata** (estanque de agua)
- **Uta jallu** (refugio de lluvia)
- **Qala** (piedra)
- **T'uxu** (túnel de agua)
- **Yani** (bocatoma)
- **Larqa** (canal)
- **Picharaña** (limpia)

(Fuente: A. Supanta Cayo. Entrevista a Profesor de Historia, Geografía y Ciencias Sociales, especializado en temáticas aymara. 14 de diciembre de 2020).

